

Artículo de Investigación

# Revisión historiográfica de las misiones de la Paracuaria. Origen de las escuelas nacionales de historiadores

## Historiographical review of the Paracuaria missions. Origin of the national schools of historians

Antonio Delgado García<sup>1</sup>: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), España.  
[antondelgar@hotmail.com](mailto:antondelgar@hotmail.com)

Fecha de Recepción: 13-05-2024

Fecha de Aceptación: 27-06-2024

Fecha de Publicación: 28-06-2024

### Cómo citar el artículo (APA 7<sup>a</sup>):

Delgado García, A. (2024). Revisión historiográfica de las misiones de la Paracuaria. Origen de las escuelas nacionales de historiadores. [Historiographical review of the Paracuaria missions. Origin of the national schools of historians] *European Public & Social Innovation Review*, 9, 01-11 <http://doi.org/10.31637/epsir-2024-287>

### Resumen

**Introducción:** El fenómeno histórico-cultural ocurrido en las llamadas misiones de indios guaraníes de la antigua provincia de la Paracuaria en Sudamérica fue un momento de tres siglos de continuidad que despertó innumerables inquietudes desde esa misma época del siglo XVII hasta bien entrado el siglo XVIII en que estuvieron vigentes las misiones. Metodología: Analizar cómo durante la Edad Moderna se reflexionó sobre las misiones dejando una gran cantidad de fuentes impresas que constituyen las primeras historias de estas misiones. **Resultados:** A partir de esas fuentes primarias se ve cómo se inició un recorrido historiográfico que fue ampliado posteriormente, con los aportes de todo tipo de escritores, de diversos enfoques, temáticas y producciones historiográficas diversas. **Discusión:** Las variedades de escritos del siglo XVIII en contraste con el siglo XIX permiten ver los cambios en la manera de hacer historia sobre las misiones jesuitas de guaraníes. **Conclusión:** Ver cómo la suma de autores a lo largo de los siglos XVII al XIX fueron dando lugar a un conocimiento profundo sobre las misiones, y cómo muchos de estos autores en su reflexión historiográfica constituyen el origen de las diversas escuelas nacionales de historiadores de la región sudamericana.

**Palabras clave:** Compañía de Jesús; Guaraníes; Historiografía; Misiones Jesuitas; Sudamérica.

<sup>1</sup> Antonio Delgado García: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), España.

## Abstract

**Introduction:** The historical-cultural phenomenon that occurred in the so-called Guaraní Indian missions of the ancient province of Paracuaría in South America, was a moment of three centuries of continuity that aroused immeasurable concerns from that same time in the 17th century until well into the 18th century, in which the missions were in force. **Methodology:** Analyze how during the centuries of the Modern Age the missions were reflected on, leaving a large number of printed sources that constitute the first stories of these missions. **Results:** From these primary sources where a historiographical journey begins that has been expanded over several centuries with all types of writers, approaches, themes and diverse historiographical productions. **Discussion:** The varieties of writings from the 18th century in contrast to the 19th century allow us to see the changes in the way of doing history about the Jesuit missions of Garaní. **Conclusion:** See how the sum of authors throughout the 17th to 19th centuries gave rise to a deep knowledge about the missions, and how many of these authors in their historiographic reflection constitute the origin of the various national schools of historians of the missions. South American region.

**Keywords:** Company of Jesus; Guaraníes; Historiography; Jesuit Missions; South America.

## 1. Introducción

Desde el mismo momento de la fundación de los pueblos misioneros o reducciones de las conocidas como misiones jesuitas de guaraníes en la provincia del Paraguay, a comienzos del siglo XVII, y hasta su final con el proceso conocido como extrañamiento o expulsión a finales del siglo XVIII, habrá una efusiva producción literaria por parte de los mismos padres jesuitas afincados en la citada provincia, por los misioneros que allí evangelizan, o por viajeros curiosos a lo largo del siglo XVIII (Bernier, *et al.*, 2014). Esa producción viene marcada por las prioridades de cada época y la manera de tratar los temas de acuerdo a la cultura intelectual de los autores que trabajen el tema desde sus formaciones, intereses y prioridades (Duviols, 2018). Todos ellos desde sus puntos de vista, sus maneras de tratar el tema de la vida misionera, y sus temáticas abordadas, aportan una información de primera mano que servirá siglos después para el mejor estudio y sistematización del conocimiento sobre las misiones, su arte, su cultura, su modo de vida económico-social, religioso, etc. Esa producción sentará las bases de las posteriores historias regionales y nacionales que traten el tema de estudio de las misiones jesuitas sobre las que se asientan esas naciones.

Realizar una valoración historiográfica sobre un objeto de estudio concreto, no solo presupone un punto de partida inicial que delimite las coordenadas espaciales y temporales, el parámetro de actuación, sino, además un perímetro sobre el campo donde se mueve el objeto de estudio, y éste muchas veces lleva implícito una carga que determina la elección de por qué ese objeto, y por qué esa mirada hacia un viejo problema, pero visto desde otra perspectiva. Todo lo cual lleva una cierta dosis de valoración historiográfica, cargada por la propia experiencia, cultura y época del investigador que la realiza.

El trabajo de investigación historiográfica relacionado con este objeto de estudio se sitúa dentro del campo de conocimiento de las misiones jesuítico-guaraníes del interior de Sudamérica. Por una parte, el conocimiento del estado actual de cosas viene determinado tanto por la actual producción científica como en gran medida por las abundantes fuentes primarias y secundarias de épocas anteriores al siglo XX. Así como, por otra parte, el propio enfoque que se le quiere dar al estudio desde determinadas disciplinas más especializadas a lo largo del siglo XX ha venido creando un amplio conocimiento del estado de la cuestión. Pero es el acceso a las fuentes primarias, ya sean documentales o de carácter histórico-artístico, la que nos

permite tener una mejor comprensión de cómo se fue construyendo ese objeto de estudio a lo largo de los siglos. En los diversos autores que han tratado el tema en épocas anteriores, ha habido una tendencia a escribir desde la propia ubicación geográfica del investigador, cargando de connotaciones la descripción de los hechos o sucesos históricos, a veces con un excesivo enfoque nacionalista hacia el objeto de estudio; lo que ha dado cierto carácter de artificialidad en los diferentes discursos desde las perspectivas nacionales, que han pretendido crear una perspectiva general sobre el fenómeno, pero estudiando solo determinados aspectos aislados (como veremos en los discursos de la arquitectura de las misiones según la región geográfica desde la que se escribe). Como veremos será a finales del siglo XX y comienzos del siglo XXI, cuando más y mejor se ha estudiado el objeto de estudio en sus diferentes temas, aportando miradas y acercamientos a viejas problemáticas desde nuevos conceptos.

## 2. Objetivos

El objetivo principal es el de realizar una revisión historiográfica sobre el objeto de estudio que son los autores y las obras escritas en torno a la temática de las misiones jesuitas de guaraníes. Su acercamiento no solo presupone un punto de partida inicial que delimite las coordenadas espaciales y temporales o el parámetro de actuación sino, además, un perímetro sobre el campo donde se mueve el objeto de estudio. Este muchas veces lleva implícito una carga que determina la elección de por qué ese objeto, y por qué esa mirada hacia un viejo problema, pero visto desde otra perspectiva. Todo lo cual lleva una cierta dosis de valoración historiográfica, cargada por la propia experiencia, cultura y época del investigador que la realiza.

## 3. Marco Teórico

El trabajo de investigación relacionado con las misiones jesuítico-guaraníes viene determinado en numerosas ocasiones por el propio enfoque que se le quiere dar a ese objeto de estudio (Duviols, 2018), así como por el acceso a las fuentes primarias, ya sean documentales (Page, 2010), o de carácter histórico-artístico (Bollini, 2007). En los diversos autores que han tratado el tema en épocas anteriores, como son J. M. Peramás o Félix de Azara entre otros, ha habido una tendencia a escribir desde la propia ubicación geográfica del investigador, cargando de connotaciones la descripción de los hechos o sucesos históricos, a veces con un excesivo enfoque sentimental, y posteriormente nacionalista hacia el tema de las misiones, lo que ha dado cierto carácter de artificialidad en los diferentes discursos desde las perspectivas nacionales, que han pretendido crear una perspectiva general sobre el fenómeno, pero estudiando solo determinados aspectos aislados (como veremos en los discursos de la arquitectura de las misiones según la región geográfica desde la que se escribe). Así mismo, estos autores se han visto determinados en su producción por la dispersión de las fuentes y de las bibliotecas de referencia a las que tienen acceso, en las que pudieran hacer tanto la etapa de trabajo de campo, como de gabinete. La producción científica sobre el tema nunca pudo ser ni muy extensa (desde el prisma de las diferentes disciplinas científicas de las Humanidades), ni muy intensa (desde la constante variación de miradas y enfoques que se le puede dar a un tema estudiado). Como veremos, será a finales del siglo XX y comienzos del siglo XXI, cuando más y de manera más extensa se ha revisado toda la historiografía en sus diferentes temas.

## 4. Metodología

La corta existencia temporal en sólo tres siglos de las misiones jesuítico-guaraníes, en la Provincia del Paraguay, se toma como parámetro temporal, dentro de un perímetro espacial de los tres países actuales, Argentina, Brasil y Paraguay. Esa corta existencia es inversa a su

extensa repercusión en el mundo científico-académico, ya que han generado una tradición propia, no de género literario, pero sí de temática, que ha devenido en una basta e incesante producción científico-literaria y bibliográfica y, últimamente, audiovisual y virtual. Esta revalorización está permitiendo mantener vivo el recuerdo de los acontecimientos, sucesos y obras que se originaron en su momento. Una producción que no ha parado de crecer, pero que, a grandes rasgos y con los diferentes aportes sucesivos, ha mantenido ciertas continuidades con hilos discursivos que ya se dieron en la época en que se comenzó a escribir sobre este fenómeno.

La metodología empleada ha sido una revisión de las fuentes primarias y secundarias de época, así como la más reciente producción científica, basada en obras temáticas y revisiones académicas. Se han tomado estas últimas producciones académicas como instrumentos de referencia para posibilitar un acercamiento al estado de la cuestión actual, que nos permitan tomar el pulso de cómo se ven actualmente las misiones, y poder compararlas con cómo veían las misiones en las diferentes épocas en que se ha tratado el tema de las misiones, a través de esas consultas a fuentes primarias y de época.

Hay una afloración entre los siglos XVII y XVIII de diversas historias apologéticas de la vida de los misioneros y su obra evangelizadora (a las que se da según las fuentes un aire de santidad), así como de síntesis históricas que se realizaron en la Península y el continente europeo por otros autores que recibían cartas e informaciones de primera mano. Junto a estas obras, se dan ediciones sobre la historia de la conquista tanto política, como espiritual de las llamadas indias; conformando toda esta literatura un género por sí mismo en su época dedicado a la evangelización de las Indias.

Las fuentes primarias conservadas de la época de Descubrimiento, Conquista y Colonización, tratándolas de manera desideologizada, realizadas tanto por los cronistas como por sus contemporáneos jesuitas, se leen desde el punto de vista histórico de las misiones o reducciones jesuitas, de una manera que ofrece una visión muy parecida a la de las disciplinas antropológicas. Esas primeras obras ofrecen, así, una visión etnográfica, siendo afines a los métodos y técnicas de la antropología cultural.

## **5. Resultados. Desarrollo de la investigación**

### ***5.1. Fuentes de siglos XVII y XVIII***

A grandes rasgos, los autores más prolíficos y mejores representantes de esa tendencia historiográfica de esos siglos serían el padre Antonio Ruiz de Montoya SJ (1585-1652), criollo limeño, Nicolas du Toit o Nicolás del Techo SJ (1611-1685), jesuita francés de Lille, Adán Schirmbeck SJ (1613-1683) jesuita alemán, Francisco Xarque SJ (1609-1691), jesuita aragonés, Antón Sepp von Rechegg SJ (1655-1733), músico y jesuita austriaco, el italiano Ludovico Antonio Muratori SJ (1672-1750), el también jesuita José Manuel Peramás (1732-1793) y Padre Pedro Lozano SJ (1697-1752), jesuita de origen madrileño.

Tal era la actitud involucrada de los jesuitas al evangelizar, que lo dejaban manifestado en sus obras. Escritos de época que producen situaciones de contraste, donde el misionero actúa como discípulo de la cultura guaraní, se vuelven en cierta manera etnógrafos, así como a la inversa fungen como maestros del orden colonial y cristiano al cual reducen por medio de la evangelización.

Es de reseñar que, debido a la proximidad de las misiones con la Audiencia de Asunción, aunque la Provincia de la Paraquaria tuviera a su Provincial en Córdoba, Tucumán, muchos

de los sucesos históricos y su posterior estudio ha tenido una mayor preocupación por parte de la historiografía paraguaya, si bien más desde el campo de la historia institucional, y no tanto desde el enfoque del estudio de las formas de manifestación artístico-arquitectónica. Lo que hace que parte de los estudios realizados sobre la historia de las misiones, tenga más puntos de conexión con los sucesos que se registraron en Asunción (Mari, 2005).

Así como la magna epopeya de las misiones del Paraguay se inició con la labor evangelizadora del padre jesuita Antonio Ruiz de Montoya (1585-1652), criollo limeño, es en sus primeras obras impresas donde encontramos los primeros clásicos de toda la literatura escrita en torno a las misiones del Paraguay. Sus crónicas escritas desde la primera persona en forma autobiográfica como era la manera en que narraban los misioneros sus experiencias. Su primera obra *Conquista espiritual hecha por los religiosos de la Compañía de Jesús, en las Provincias del Paraguay, Paraná, Uruguay y Tapé* de 1639, sirve de elemento fundacional para la toma de materiales de interpretación de qué tipo de realidad cultural, social y material se encontraron los primeros misioneros que edificaron las reducciones y sirvieron de elementos fundacionales a toda una cultura posterior, que siglos después estamos analizando e interpretando. Pero en su moderno análisis necesariamente tenemos que retornar a las fuentes, y a obras historiográficas posteriores, para poder contextualizar la herencia recibida con los sucesos acaecidos y con las interpretaciones que se han dado a lo largo del tiempo.

De esa primera obra otro padre jesuita tres siglos y medio después nos dice:

La “conquista espiritual” que prometía tantos frutos de “vida cristiana, política y humana” no debía ser malograda por la codicia y crueldad de colonos inescrupulosos. Esta crónica escrita, con pasión, no deja de dar también una visión general del Paraguay y de las nuevas Reducciones que en él estaban surgiendo. Hasta hoy es la mejor y más interesante introducción para el conocimiento de las Reducciones (Meliá & Nagel, 1995, p. 33).

Algo de notar en sus obras, dedicadas a estudios de la lengua guaraní, la cultura, los procesos de reducción y conquista espiritual, es que en ellas se inicia una constante que se ha recuperado en la historiografía dedicada a las misiones desde finales del siglo XX. Se trata de unir datos e interpretaciones del estudio de la propia lengua guaraní, los datos etnográficos, los acontecimientos y personajes históricos, todo ello con las herramientas conceptuales de su época y bagaje cultural. Todo esto permite ver que lo que hoy es considerado como conocimiento interdisciplinar, es una herramienta que en este caso concreto del estudio de las reducciones o misiones del Paraguay es la palanca o herramienta más necesaria y adecuada para adentrarse en una repriminación y comprensión del fenómeno en toda su extensión.

Otro autor destacado fue Nicolas du Toict o Nicolás del Techo SJ (1611-1685), jesuita francés de Lille, catedrático del Colegio de Asunción, llegó a ser Provincial de la Orden, y aun sin la faceta misionera, el contacto directo con la realidad misional que rodeada a la ciudad de Asunción, le permitió escribir su obra *Historia de la Provincia del Paraguay...* editada en la ciudad de Lieja en 1673, en cuyo manuscrito intervinieron indígenas de las Reducciones guaraníes imitando los moldes de imprenta.

Un siguiente autor como Francisco Xarque SJ (1609-1691), jesuita aragonés conocedor de la realidad del Paraguay, de la zona guaraní y la chiquitana, escribiría la primera biografía del Padre Antonio Ruiz de Montoya, y otras vidas apostólicas de insignes misioneros. Relevante por contener “la primera descripción sistemática del sistema reduccional en perspectiva utópica” (Meliá y Nagel, 1995, p. 34), que inspiraría y daría paso a las obras de Muratori y Peramás.

Al músico y jesuita austríaco Antón Sepp von Rehegg (1655-1733), se le atribuye la introducción del arpa en las misiones del Paraguay (la cual hoy es instrumento nacional por antonomasia). De la producción epistolar que mantuvo con sus familiares del Tirol surgieron dos obras, como la de Anton Sepp, *Keifbeschreibung. Der Scoeitat Iesu Prieftern Deutfcher Nation*, que recogen ese espíritu jesuita por descubrir y conocer al *otro*, al indígena, al no bautizado. De esa inquietud por transmitir las experiencias vividas en primera persona, surgen recuerdos narrados a manera de un diario de campo que le ha valido, como a muchos otros cronistas jesuitas de esa época y en esas circunstancias y contexto, ser un tipo de precursor de la antropología y, en cierta medida, del periodismo moderno, en palabras del historiador paraguayo Efraim Cardozo.

Si bien la lista de autores de la época es tan extensa como para dar muestra del interés despertado, no toda es estrictamente original.

## 5.2. Fuentes de los siglos XIX

A lo largo del siglo XIX surgen una serie de nuevas posturas científicas en las nuevas repúblicas iberoamericanas. Desde las Independencias de las Repúblicas Latinoamericanas, que empiezan en 1811 en el Río de la Plata, la mentalidad que imperaba en esos autores fue la de una naciente ideología que trataba de rescatar las señas de identidad de esos territorios criollos. Las primeras noticias que tenemos de las misiones y de sus elementos internos aparecen en breves descripciones de la situación de las mismas, en citas de periódicos de las diferentes regiones del Plata.

Entre los autores revisados de inicios del siglo XIX, está el aragonés Félix de Azara (1742-1821); junto a otros criollos como los argentinos José Manuel Estrada, quien en 1866 quien publica dentro de esta línea, una manera de recuperar las crónicas jesuíticas, con la obra *Historia del Paraguay, Río de la Plata y el Tucumán*, que rescata las obras del P. Guevara, Félix de Azara y Pedro de Angelis. Andrés Lamas edita en 1873 la obra del P. Lozano, *Historia de la Historia de la conquista del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán*, de 1739. Quien igualmente publica en 1882 una *Colección de Obras, documentos y noticias inéditas poco conocidas para servir a la historia física, política y literaria del Río de la Plata*. Así como también Paul Groussac quien en 1908 realiza una nueva edición de la obra del padre Guevara.

Los diarios de expediciones dieciochescas, dados a conocer en el siglo XIX, donde podemos encontrar desde breves cartas enviadas a autoridades relatando lo descubierto con escritos muy extensos encargados de manera oficial por las autoridades coloniales, donde se realizan exhaustivos informes cartográficos y descriptivos de las provincias. En este caso, el mejor ejemplo por la utilización posterior que se dio de una obra así, fue el de Félix de Azara (1742-1821). Su obra conocida póstumamente en 1847, *Descripcion é Historia del Paraguay y del Rio de la Plata*, ha sido de consulta obligatoria desde el momento de su publicación hasta el día de hoy, debido a la minuciosidad de sus descripciones físicas y culturales de la época. Cabe reseñar que Azara, además, ofrece una visión desde la apreciación hispana de quien escribe, una visión peninsular. Es decir, se diferenciará de sucesivos escritores de origen criollo o americano, los cuales ofrecen una visión más justificadora de los hechos, los fenómenos y la cultura resultante en esas latitudes. Será importante, como veremos, por las apreciaciones que da sobre el arte originado en las misiones por indios guaraníes, a los que calificará de simples copistas y «mamarrachos», ideas que pervivirán durante siglos en relación al estudio de artistas y arte en las misiones jesuítico guaraníes.

### 5.3. *Historiadores Jesuitas entre las misiones y el exilio*

Existe una continuidad entre los padres jesuitas que escribieron desde mediados y finales del siglo XVIII, algunos de ellos ya en el Exilio, y los jesuitas posteriores del período de la restauración de la Orden a lo largo del siglo XIX. Esta continuidad viene dada por el hecho de que ambos comparten el carácter apologético al ensalzar las obras y misiones históricas de la Compañía de Jesús.

Si bien cada autor y cada época tienen sus prioridades a la hora de abordar el tratamiento descriptivo no de un objeto, sino de una época o de un fenómeno, en los textos de época hay pocas referencias o solo marginalmente se tratan temas y descripciones minuciosas (las *ékfrasis* o descripciones, que constituyen en parte, junto a las biografías, el origen de la literatura artística) sobre arquitectura, arte ornamental y artes aplicadas, que pudieran realizarse o contenerse en las misiones de la Paracuaría.

El padre jesuita madrileño Pedro Lozano (1697-1752), fue autor de numerosas cartas y obras de la Compañía de Jesús en el Paraguay, debido a que fue nombrado cronista oficial de la Provincia desde su cátedra en el Colegio Máximo de Córdoba (en esa época conocida como Córdoba del Tucumán, en el interior del Río de la Plata). Pese a escribir bajo un fervor evangelizador exagerado (en el cual todos los pueblos indígenas son llamados «bárbaros»), en sus obras se recogen numerosas descripciones etnográficas de los pueblos del Chaco y de la Provincia del Paraguay, como se aprecian en su *Historia de la conquista del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán*. En su otra obra *Historia de la Compañía de Jesús en la provincia del Paraguay* (1754), se sistematizan los primeros años desde la entrada de los primeros jesuitas a la región en una fecha tan temprana como 1586, y la posterior expansión durante el gobierno del primer Padre Provincial, Diego Torres Bollo, se relatan hechos hasta el año de 1614.

En la obra tardía del jesuita José Cardiel (1704-1782), *Carta Relación de las Misiones*, editada en 1741, encontramos esas breves pinceladas que nos transmiten los datos necesarios para poder contextualizar muchas obras de la arquitectura de las iglesias, en sus técnicas de construcción, que nos permiten comprender mejor la función de determinados elementos en su contexto original (en su *represtinación*). Un ejemplo fue el cambio sustantivo de construir sin cal que les llevó a los jesuitas a desarrollar el sistema de horcones en madera para las cubiertas de las iglesias, lo que posteriormente se ha estudiado como un episodio más de la arquitectura mudéjar en las misiones del Paraguay por su uso de arquitectura blanca o en madera con decoraciones florales y policromadas. Cardiel retoma parte de sus conocimientos con la impresión de su obra, *Breve Relación* (1771) y, posteriormente, ya en el exilio, con el *Compendio de la Historia del Paraguay* (1780).

El jesuita toledano José Sánchez Labrador (1717-1798), profesor en el Colegio Máximo de Buenos Aires, recoge elementos de la flora, la fauna, los grupos étnicos y amplias descripciones que anteceden a los naturalistas del siglo XIX. Sus descripciones dos siglos después han servido de base a los estudios de los modernos antropólogos y etnógrafos como Branislava Sušnik y los diversos autores que, a mediados del siglo XX, estudiaron los grupos étnicos de los Ríos Paraná, Jejuy, Paraguay y Uruguay (indios guaraníes mbayás, y guaicurúes, zonas donde se asentaron los pueblos misioneros).

Al igual que Sánchez Labrador, encontramos otro toledano, el jesuita José Guevara (1719-1806), conocido por su *Historia de la Conquista del Paraguay*, publicada en 1882. En su historia, al uso de las viejas crónicas, hace una enumeración de los personajes de la administración colonial más importante en el proceso de descubrimiento y gobierno del Río de la Plata. A lo largo de su descripción va pasando el acento del protagonismo desde Asunción en los siglos

XVI y XVII, intercalando de manera continua la presencia de los jesuitas y los trabajos que pasaron en el establecimiento de sus misiones. Va llegando a la época de los últimos virreyes del Virreinato del Río de la Plata, donde la atención recae en Buenos Aires como sede desde el cual se toman todas las decisiones que atañen a los últimos grandes cambios, como el del fenómeno de la expulsión de los jesuitas, conocido como extrañamiento y su largo proceso de ejecución en el tiempo. Al igual que Azara recoge el espíritu de su época de hacer grandes descripciones de la flora y naturaleza de esas regiones, así como de los pueblos que de ellas son originarios y sus hábitos y costumbres sociales, como las extensas descripciones de los guaraníes.

Estos cronistas son importantes y sirven de punto de inflexión al escribir desde el conocimiento de las propias misiones y del terreno, ya que en su exilio marcarán la diferencia con otros escritores de la Orden que no habían experimentado el carácter de las Reducciones vividas en primera persona.

## 6. Conclusiones

Será a partir del largo siglo XIX en que, con motivo de la vida independiente de cada región en las nacientes repúblicas hispanoamericanas aunque unidas bajo un mismo denominador común de su herencia cultural hispana, se irá conformando toda una serie de escuelas historiográficas donde el tema de las misiones irá adquiriendo, en la medida en que se trabaje el tópico si no cae en el olvido, diversos enfoques y aspectos concretos de trabajo en la construcción del relato sobre los aspectos de la vida en las misiones. Estos antecedentes de los siglos XVII al XIX son la base a partir de la cual se permitirá que, posteriormente a lo largo del siglo XX, el enfoque hacia ese estudio de las misiones se especializa y diversifica a lo largo del tiempo, con un tratamiento temático donde se aportan nuevas metodologías, se suman nuevas escuelas y autores que abarcarán todo ese universo concentrado sobre los parámetros temporales de tres siglos de existencia y sobre el perímetro espacial de los tres Estados que surgirán sobre ese vasto territorio, Argentina, Brasil y Paraguay.

Este análisis historiográfico de tres siglos nos permite ver una continuidad entre los primeros autores comprometidos con el mismo espíritu evangelizador, que permitió el desarrollo de las misiones, con sus dificultades y obstáculos, y que servirá para crear la base, tanto historiográfica como de conocimiento, sobre todos los múltiples aspectos de la vida cultural desarrollada en las misiones jesuitas de guaraníes. Hechos y narraciones que no solo construyen un relato en el momento de crearse, sino que sientan los cimientos de posteriores tratamientos de esa información durante los siglos posteriores al fin del proyecto misional.

Sin el conocimiento de estas bases fundacionales sobre la inquietud y curiosidad del tema de vida misional, sus más variados efectos culturales (en el arte, la música, la literatura de época y posterior, la etnografía y los procesos simbióticos entre religión y antropología, etc.), no hubiera sido posible el desarrollo del actual conocimiento sobre este episodio que se encuentra en la génesis de la historia regional de Sudamérica, y entre los diversos ingredientes históricos de las posteriores historias nacionales de los países que surgieron sobre ese territorio, y que permiten encontrar determinados elementos o ingredientes de la construcción de la identidad nacional de esas naciones.

## 7. Referencias

Bernier, M. A., Clorinda, D. y Lüsebrink, H. J. (2014). *Jesuit Accounts of the Colonial Americas: intercultural Transfers, Intellectual Disputes, and Textualities*. University of Toronto Press.



- Bollini, H. (2007). *Arte en las Misiones Jesuíticas. Los espejos del Mundo Jesuítico-Guaraní*. Corregidor.
- Bossi, C. B. (1803). *Viaje Pintoresco por los ríos Paraná, Paraguay, San Lorenzo, Cuyabá y el Arino tributario del Grande Amazonas. Con la descripción de la Provincia del Mato Grosso bajo su aspecto físico, geográfico, mineralógico y sus productos naturales*. Librería Parisiense, Dupray de la Mahèrie.
- Brabo, F. J. (1872). *Atlas de cartas geográficas de los países de la América Meridional en que estuvieron situadas las más importantes Misiones de los Jesuitas; como también de los territorios sobre cuya posesión versaron allí las principales cuestiones entre España y Portugal; acompañado de varios documentos sobre éstas últimas*. Imprenta y estereotipia de M. Rivadeneyra.
- Caballero Campos, H. y Desportes Bielsa, P. (2015). *Lo temporal y lo eterno. La presencia de los Jesuitas en el Paraguay*. AECID.
- Caddell, C. M. (1856). *A History of the Missions in Japan and Paraguay*. Burns and Lambert.
- Cardiel, P. J. (1900). *Declaración de la Verdad. Obra Inédita*. Imprenta de Juan A. Alsina.
- Cardozo, E. (1959). *El Paraguay Colonial. Las Raíces de la Nacionalidad*. Ediciones Nizza.
- Cardozo, R. I. (1988). *La antigua Provincia de Guairá y la Villa Rica del Espíritu Santo*. Librería y Casa Editora de Jesús Menéndez.
- Cargnel, J. S. (2013). Biografías de jesuitas realizadas por jesuitas. La edición de Guillermo Furlong sobre Ladislao Orosz y su "Nicolás del Techo". *Antítesis*, 6(12), 196-216.
- Cole, A. L. (2015). *Becoming All Things to All Men: The Role of Jesuit Missions in Early Modern Globalization*. University of Arkansas.
- Darko Sustersic, B. (2005). *Templos jesuítico-guaraníes*. UBA.
- Darko Sustersic, B. (2010). *Arte Jesuítico-Guaraní y sus estilos*. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.
- Darko Sustersic, B. (2010). Las imágenes de las Misiones Jesuítico-Guaraníes. *Artes & Espacios*, 2010, 49-64.
- de Acosta, J. (2008). *Historia Natural y Moral de las Indias*. CSIC.
- de Asúa, M. (2014). *Science in the Vanished Arcadia. Knowledge of Nature in the Jesuit Missions of Paraguay and Río de la Plata*. Brill.
- De Azara, F. (1847). *Descripción e Historia del Paraguay y del Río de la Plata. Tomos I y II*. Imprenta de Sanchiz.
- De Azara, F. (1943). *Descripción e historia del Paraguay y del Río de la Plata*. Editorial Bajel.
- Díaz-Pérez, V. (1980). *Literatura del Paraguay. Volumen II. (De los días coloniales a 1939)*. Luis Ripoll.
- Duviols, J. P. (2018). *Indios Guaraníes y Jesuitas. Misiones de la Compañía de Jesús en el Paraguay (1610-1767)*. Stockcero.
- Mari, O. E. (2005). Las Misiones jesuíticas en la historiografía argentina entre la segunda mitad del siglo XIX y principios del siglo XX. *Revista Complutense de Historia de América*, 31, 101-114.

- Meliá, B. y Nagel, L. M. (1995). *Guaraníes y Jesuitas en tiempo de las Misiones. Una bibliografía didáctica*. CEPAG.
- Page, C. A. (2010). Por las rutas del exilio. Ciudades y edificios en los relatos de los Jesuitas expulsos del Paraguay. *Investigaciones y Ensayos*, 59, 389-409.
- Pastells, P. P. (1915). *Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Paraguay (Argentina, Paraguay, Uruguay, Perú, Bolivia y Brasil). Según los documentos originales del Archivo General de Indias. Tomo I*. Librería General de Victoriano Suárez.
- Paucke, F. (2010). *Hacia allá y para acá (Memorias)*. Ministerio de Innovación y Cultura.
- Peramás, J. M. (1946). *La República de Platón y los Guaraníes*. Emecé Editores.
- Pérez, J. (2009). Los Jesuitas en el Paraguay. *Anuario de Estudios Atlánticos*, 55, 143-158.
- Pompert de Valenzuela, M. C. (1998). Las Misiones Jesuíticas en la historiografía paraguaya. En VV.AA. (Ed.). (1998). *VII Jornadas Internacionales sobre las Misiones Jesuíticas*. IIGHI. pp. 197-208
- Rubio, J. M. (1953). *Exploración y Conquista del Río de la Plata. Siglos XVI y XVII (Vol. VIII)*. Salvat Editores.
- Sebastián, S. (1990). *El barroco iberoamericano*. Ediciones Encuentro.
- Sebastián, S., De Mesa, J. y De Mesa, T. G. (1985). *Arte Iberoamericano desde la Colonización a la Independencia (Primera Parte) (Vol. XXVIII)*. Espasa-Calpe.
- Sebastián, S., De Mesa, J. y De Mesa, T. G. (1986). *Arte Iberoamericano desde la Colonización a la Independencia (Segunda Parte) (Vol. XXIX)*. Espasa-Calpe.
- Serafim, L. (1953). *Arte e ofícios dos jesuítas no Brasil. 1549-1760*. Broteria Livros de Portugal.
- Techo, N. d. (1897). *Historia de la Provincia del Paraguay de la Compañía de Jesús. Por el P. Nicolás del Techo. Versión del texto latino por Manuel Serrano y Sanz. Tomo Segundo (Vol. 2)*. Librería y Casa Editorial A. de Uribe y Compañía.
- Telesca, I. (2014). La reinención del Paraguay. La operación historiográfica de Blas Garay sobre las Misiones Jesuíticas. *Revista Paraguaya desde las Ciencias Sociales*, 5, 1-17.
- Tissera, R. de las M. (1969). *De la Civilización a la barbarie, estudio sobre las Misiones Guaraníticas del Paraná*. A. Peña Lillo editor.
- Xarque, F. (1900). *Ruiz de Montoya en Indias (1608-1652). Volumen Primero (Vol. 1)*. Victoriano Suárez.
- Yapugai, N. (1724). *Explicación de El Cathecismo en lengua guaraní por Nicolás Yapugai con dirección del P. Paulo Restivo de la Compañía de Jesús. En el Pueblo de S. María la Mayor. Reducción de Santa María la Mayor*.
- Yapugai, N. (1727). *Sermones y exemplos en lengua guaraní. Por Nicolás Yapugai con dirección de un religioso de la Compañía de Jesús. Guaranía*.
- Zanetti, S. (2013). Las Memorias de Florián Paucke: una crónica singular de las Misiones Jesuitas del Gran Chaco. *América sin nombre*, 18, 178-189.

**AUTOR:****Antonio Delgado García**

Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

*Doctor en Educación* por la UCLM, *Maestría en Estudios de América Latina* (UCM). Ha trabajado para el Ministerio de Asuntos Exteriores, España; Presidencia de la República, Paraguay; fue investigador en el CONACYT, Paraguay; entre otros trabajos público-privados. Ha impartido docencia de Postgrado en España, México, Paraguay y Rusia. Autor de *El Bicentenario Mexicano en el proceso de construcción de la Identidad Nacional*; ha dado conferencias en eventos del INAH (México), A.C.R. (Rusia), CONACYT (Paraguay), UCLM y UCM (España); ha publicado decenas de artículos en revistas indexadas en España, México, Paraguay y Rusia.

[antondelgar@hotmail.com](mailto:antondelgar@hotmail.com)**Orcid ID:** <https://orcid.org/0000-0001-6343-2853>**Scopus ID:** <https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57208112143>**Google Scholar:** <https://scholar.google.com/citations?user=nGcY8xUAAAAJ>